

# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN  
IN LANGUAGE ONLY

AMERICAN HOME

SLOVENIAN MORNING  
DAILY NEWSPAPER

NO. 298.

CLEVELAND, OHIO, SATURDAY MORNING, DECEMBER 20th, 1930.

LETO XXXII — VOL. XXXII

Po vsem svetu je narastek prebivalstva vsak dan v letu za 50,000

New York, 19. decembra. Kot izjavlja štatistika, ki jo je izdala Liga Narodov, znaša prirastek svetovnega prebivalstva vsak dan najmanj 50,000. Danes se sodi, kajti absolutno natančnih in zanesljivih poročil sploh ni na razpolago, da prebiva na svetu 2,000,000,000 ljudi, in jih pride 12 na en kvadratni kilometr. Najbolj redko naseljena dežela na svetu je Avstralija, kjer pride ena oseba na en kvadratni kilometr, v južni Ameriki štiri osebe, v Afriki pet, v severni Ameriki šest. V Aziji pride 21 oseba na en kilometr, v Evropi pa celo 45, namreč povprečno. So pa kraji v Evropi, pa tudi v Ameriki, ki so silno gosto naseljeni. Na primer, na Saškem pride na vsak kvadratni kilometr 300 ljudi, v New Yorku jih pa pride celo 10,000, enako v Londonu in v nekaterih večjih mestih. Koliko ljudi more prebivati na svetu, koliko jih zemlja lahko prehrani. To je ekonomsko vprašanje, pravi statistika Lige Narodov. Neki nemški znanstvenik pravi, da svet lahko prehrani od 3,500,000,000 do 9,000,000,000, kar je pa seveda samo ugibanje. Od današnjih 2,000,000,000 ljudi na svetu se jih nahaja 80 procentov v Evropi in v Aziji, 9,35 procentov jih je v severni in južni Ameriki, ostali procenti se razdelijo na Afriko in Avstralijo. Izmed vseh dežel na svetu ima Južna Amerika največjo priliko za napredok.

**Ford zopet zapira svoje tovarne v Ameriki**

Youngstown, Ohio, 19. decembra. Henry Ford se je pred par dnevi izjavil v tem mestu, kjer se je njegov avto ponesrečil, da ne verjame, da bi se splošno industrijsko stanje zboljšalo pred letom 1932. Izjavil je tudi, da bo najbrž prisiljen tekom poletja prihodnjega leta več svojih tovaren zapreti radi pomanjkanja naročil.

**Laški zrakoplovi na potu v Braziliju**

Orbello, Italija, 18. decembra. Včeraj se je pod vodstvom laškega ministra za zrakoplovstvo dvignilo v zrak 12 laških vojaških zrakoplov, ki so namenjeni v južno Ameriko, in sicer najprav v Brazilijo. Priprave za ta polet so se vrstile že eno leto, toda so bile radi neugodnega vremena vedno odgodene. Zrakoplovi so odpiljili, potem ko je moštvo zavpilo slava kralju, domovini in Mussoliniju.

**Božična darila**

Naše Slovence in Slovenke še posebno opozarjamo na oglas našega trgovca Mr. John Močnika, 6517 St. Clair Ave. V tej lepi in pošteni slovenski trgovini dobite toliko praktičnih božičnih daril, da vam bo izbera prav lahka, poleg tega je pa Mr. Močnik cene vsem predmetom za Božič zelo znižal. Prav zadovoljni boste, ako pridelete v to trgovino in si izberete, kar ste hoteli za Božič.

**Asessment**

Odbor društva Mir in Loyalties, S. N. P. J. nam naznana, da bo pobiral asessment 22. 23. in 24. decembra v Slovenskem Domu na Holmes Ave. Na božični dan se ne bo pobiralo.

**Božičnica**

Akcijski odbor prireditve božičnice v Slovenskem Delavskem Domu na Waterloo Rd. obvešča, naj se najkasneje do pondeljka večer javijo tisti, ki so potrebni in želijo biti obdarovani. Sramovati se ni potreba nikomur, če se nahaja njegova družina po manjkanju in bedi. Nikd izmed naših rojakov ni kriv neznosnih tacasnih razmer. Zato, čemu zatajevanje pred sočuvstvom rojakov? Priglasite se gotovo in boste gotovo navzoči na božični večer 24. decembra ob 7. uri zvezcer v Slovenskem Delavskem Domu.

\* Predsednik Hoover bo imel pet božičnih dreves v Beli hiši.

Državni tajnik Stimson zahteva, da se skrči naselejanje 90 procentov

Tudi politični Miklavž nosi svoje darove



## Slovenski denar naj ostane v slovenski naselbini

**Policist ustreljen**

Na policijsko postajo 3. prečinka je v četrtek ponoči prišel neki človek, ki je začel pripovedovati, da je bil okraden na 20. cesti in Woodland Ave. Dva policista s policijskim avtomobilom sta odšla na lice mesta, kjer je okradeni moški pokazal na gručo moških, ki so stali na vogalu. Policist Vincent Husak je skočil za roparjem in potegnil svoj revolver. Pri tem je pa tudi ropar začel streljati in je smrtno zadel policista Husaka, ki je kmalu potem umrl. Dasi je bila takoj na mestu skoro vsa policija, pa morilca niso mogli dobiti.

### Manj porok

Da je gospodarska kriza prizadela tudi poroke se jasno vidi iz statistike državnega urada za licence. Letos je v Clevelandu poročilo 1447 parov manj kot pa v istem času lansko leto.

### Asessment

Odbor društva Mir in Loyalties, S. N. P. J. nam naznana, da bo izvabilo sledče uradnike za leto 1931: predsednik Joseph Trebec, podpredsednik John J. Lovc, tajnik A. C. Skuly, 1063 Addison Rd., blagajnik M. Kostanjšek. Nadzorniki: Frank Kačar, John Gabrenja in Ignac Smuk. Zdravnik: dr. J. M. Sečiskar, dr. M. F. Oman, dr. L. J. Perme.

### Društvo Slovenec

Društvo Slovenec št. 1 S. D. Z. je izvabilo sledče uradnike za leto 1931: predsednik Joseph Trebec, podpredsednik John J. Lovc, tajnik A. C. Skuly, 1063 Addison Rd., blagajnik M. Kostanjšek. Nadzorniki: Frank Kačar, John Gabrenja in Ignac Smuk. Zdravnik: dr. J. M. Sečiskar, dr. M. F. Oman, dr. L. J. Perme.

\* Predsednik Hoover bo imel pet božičnih dreves v Beli hiši.

### Sodnik Lindsey oproščen na sodniji radi rabuke

New York, 18. decembra. Sodnik Lindsey, ki je povzročil rabuko v neki metodistovski cerkvi v New Yorku pretekl teneden, ko je začel kričati radi predige, ki jo je imel škof Manning. Je bil danes oproščen na sodniji, in tisočglava množica, ki se je zbrala na sodniji, da prisostvuje obravnavi, je bila razočarana. Toda sodnik Dreyer, ki je sodil, je vseeno Lindseyu dal nekaj dobril pod nos, rekoč, da Lindsey, kot bivši sodnik, bi moral vedeti, da cerkev niso prostor, kjer se lahko razsaja. On kot inteligenten človek bi moral vedeti in naj se v prihodnje bolje obnaša.

**Smrtna kosa**

V petek opoldne je umrla Josephine Kovačič, rodom Hrvatica, 3467 E. 78th St. Stara je bila 43 let. Ranjka je mati novo-rojenčka, ki se je rodil in umrl 18. decembra. Pogreb se vrši v pondeljek pod vodstvom A. Grdinia & Sons v cerkev sv. Lovrenca in potem na pokopališče. Naše sožalje družini!

**Surovo maslo**

Mestna tržnica naznana, da se je cena surovemu maslu znizala za štiri cente pri funtu.

### Nekaj drobnih novic iz Barbertonja

Po kratki bolezni je preminil v sredo zvečer Frank Lintol, star še 18. let. Družina pokojnega je dobro poznana v naselbini. Tem bolj žalostno je, ker je pred dvema letoma umrla mati.

Za pokojnim žaluje oče, sedem sester in en brat. Dve sestri ste poročeni, tri so pa v samostanu sester Dominikank v Akronu. Prizadetim iskreno sožalje! Nekateri pravijo, da je številka tri najst nešrečna številka. Ampak vprašajte Mr. Joe Čiča iz petnajste ceste, on trdi ravno obratno, ker ravno na ta dan je bila rojena družinic prvorjenčka. Mati in oče sta dobra člena S. D. Z., upamo, da bo tudi hčerkica, ko nekoliko odraste. Čestitamo!

### Društvo sv. Antona

Društvo sv. Antona št. 138 C. K. of O., ki izvabilo sledče odbor: predsednik Anton Skul, podpredsednik John Hrovat, finančni tajnik Anthony Skul, 1063 Addison Rd., tajnik-zapisnikar J. Perpar, 5805 Prosser Ave., blagajnik Ignac Štepić. Nadzorniki: Jos. Hrovat, John Sterle, John Hrovat Jr., redar Jcs. Meglič, vratar Stefan Primoz, zastavonosha Fr. Skul, zdravnik dr. Seliškar in dr. Perme. Duhovni vodja Rev. B. J. Ponikvar.

### Vodna naprava

V bližini 62. ceste in St. Clair Ave., je zadnji četrtek počila glavna vodovodna cev. Med 61. cesto in 62. cesto ter med St. Clair Ave. in jezerom niso ljudje ves dan imeli vode. Šele pozno popoldne se je delavcem posrečilo, da so staro cev nadomestili z novo.

Musso pripisuje laško finančno krizo gospodarski krizi v Ameriki

Francoski general je v Parizu dal pokopati trupla ruske carske rodbine

Rim, 19. decembra. Laški ministri predsednik Mussolini je izjavil danes v zbornici senatske zbornice, da je za sedano finančno krizo v Italiji odgovoren kral na newyorški borzi, ki se je pripeljal v zadnjem delu leta 1929 in splošna denarna kriza, ki je temu sledila. Ostro in preče je govoril Mussolini, rekoč, da se je Italija pravkar blizala varnemu pristanu, da bila je že takoreč v pristanišču, ko je kot bomba prišla borzna kriza v New Yorku, ki je Italiji podrla mnogo največjih načrtov za gospodarsko sanacijo ali ozdravljenje razmer. Mussolini je imel ta govor, da se je zagovarjal, ker je odredil, da se plača vsem vladnim uslužbenec v Italiji zniža za dvanajst procentov. "Za nas uboge provincelce v Evropi," je nadaljeval Mussolini, "je bil kral v New Yorku strašen učarec. Bili smo pretreseni kot tedaj, ko se je svetu naznalo, da je Napoleon umrl. Mi vsi smo mislili, da so Zedinjenje države v največji prosperiteti, bogate, industrijske, da je tam obilica dela. Mi vsi smo vedeli, da ima v Zedinjenih državah vsak tretji človek avtomobil, vsak drugi ima radio, in skoraj vsakdo ima telefon. Kupovali so delnice po 20 dolarjev, prodajali so jih po 100, in z dobičkom so kupovali avtomobile, radio aparate ali pa potovali v Evropo ali si kupovali hiše. Potem pa je prišla vrsta črnih dni. Delnice so padle za 50 in več procentov v veljavni, in danes vidimo v Ameriki dolge vrste ljudi, ki čakajo kruha in miločine." Finančna kriza v Italiji je tako prizadela Italijo, je nadaljeval Mussolini, da izkazuje državni proračun namesto 65 milijonov lir profita, 900 milijonov deficitata.

Še en blagoslov ameriške prohibicije

Dwight, Ill., 18. decembra. Tukajšnji Keeley zavod, ki zdravja v pijance, pravi, da še nikdar ni imel boljše prosperitetete kot letos. Dočim je bilo pred prohibicijo navadno 100 bolnikov v zavodu, ki so bili zdravljeni, jih imajo danes 885. Zavod so znatno povečali, da lahko postrežejo vsem.

32 let v trgovini

Mr. Frank Suhadolnik, 6107 St. Clair Ave., ki ima svojo trgovino s čevljji na enem prostoru že 32 let, se toplo priporoča Slovencem za božične in noveletne praznike. Dobili boste tam prav dobro blago po zelo nizkih cenah.

Visoki davki

County auditor Zangerle naznana, da bo vas Brecksville prihodnje leto plačala najvišje davke v vsem Cuyahoga okraju. Davki bodo v tej vasi znali \$3.11 od vsakih \$100.00 vrednosti.

"Čarovnica"

Podružnica št. 14 Slovenske ženske Zveze priredi v nedeljo 21. decembra v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. prijetno igro "Čarovnica," ki je igra iz življenja. Ima tri dejavnosti. Začetek ob 8. uri zvečer. Društvo se je potrudilo, da postavi kar najboljšo igro, in so rojaki od blizu in daleč prijazno vabljenci, da pridejo v kar največjem številku. Igra je dovolj zanimiva, da je v resnici vredno, da pridete pogledat.

**Popravek**

V poročilu novo izvoljenih uradnikov društva Srca Jezusovega je bilo izpuščeno ime prvog tajnika, Prvi tajnik društva Srca Jezusovega je Mr. John Pirnat.

**Darovi**

Včeraj je bilo poročano v našem listu, da je bilo \$6500.00 na branega po J. Dammu in drugih v dobrodelne svrhe. Pravilno bi se imelo glasiti \$65.00.

**Radio igralci**

Mlada Kalister in Stupek fanta igra vsak četrtek od 5. do 5:15 na WJAY radio postaji, na kateri se oddaja v nedeljah tudi slovenski radio program.

\* V St. Albans, Vt., je umrl 60 letni zvezni senator Greene.

# "AMERIŠKA DOMOVINA"

(AMERICAN HOME)

SLOVENIAN DAILY NEWSPAPER

Published daily except Sundays and Holidays

## NAROCNINA:

Za Ameriko in Kanado na leto ... \$5.50 Za Cleveland, po pošti, celo leto \$7.50  
 Za Ameriko in Kanado, pol leta \$3.00 Za Cleveland, po pošti, pol leta \$3.50  
 Za Cleveland po raznalačih: celo leto \$5.50; pol leta \$3.00  
 Za Evropo celo leto \$7.00, pol leta \$3.50.  
 Posamezne številka 3 centa.

Vsa pisma, dopise in denarne posiljatve naslovite: Ameriška Domovina,  
 5117 St. Clair Ave., Cleveland, O. Tel. Henderson 6828.

JAMES DEBEVEC and LOUIS J. PIRC, Editors and Publishers

Entered as second class matter January 5th, 1909, at the Post Office  
 at Cleveland, Ohio, under the Act of March 3d, 1879.

••••• 83

No. 298. Sat. Dec. 20th, 1930.

## Mednarodna pojedina

Pretekli pondeljek so v Clevelandu tajnice International Institute prišle na originalno idejo, da pripredijo "mednarodno pojedino". Ideja te "pojedine" je bila, da tajnica vsake narodnosti da en del večerje, namreč, ena juho, druga kavo, tretja solato, četrta meso, peta zelenjava, itd.

Večerja je morala biti seveda kompletna, tako da je "rihta" ene narodnosti se strinjala z "rihto" druge narodnosti v kompletno večerjo. Menda se kaj enakega se nikdar prej drugje ni poskusilo, in je to tudi eden dokazov, kako kozmopolitičen je Cleveland, in kaj vse "prebavi".

Stvar bi bila končno šala in zabava, toda za ta dogodek so se zavzeli angleški časopisi. Poseben reporter "Plain Dealer" je na široko opisal v tem prvem angleškem dnevniku ta mednarodni banket. In veseli nas, ker smo bili pri "pojedini" zastopani tudi Slovenci.

Sicer slovenska jed, ki je bila predstavljena pri tej pojedini, ni pristno slovenska pač pa precej rskia in tudi ameriška. Slovenski "del" pojedine je namreč bil v tem, da je bila predložena "zeljnata solata s fižolom". Zelnjata solata je Amerikancem precej znana in priljubljena, toda s fižolom je najbrž še niso dobili postavljene na mizo.

In za dogodek se je zavzel tudi poznani ameriški humorist Jake Falstaff, eden najbolj upoštevanih ameriških humoristov. Dekleta od International Instituta so bila toliko premetena, da so ga povabile na pojedino. Pa jim je šel poredni Falstaff in napisal na uredniški strani "Press-a" celo kolono o tej pojedini. Med drugim piše šaljivi Falstaff:

"Tekom dolgih let sem jedel po vsem svetu. Ni ravno treba razkrivati in odkrivati novega sveta, ako hoče kdo svojemu želodu ugoditi. Na potovanju je dovolj neprilik in neugodnosti, zlasti, kadar hoče jesti. Pa — kaj bi hodili po svetu, ko stanujemo v Clevelandu, kjer prebiva toliko različnih narodnosti.

"Jedel sem torej po svetu mednarodno, toda sinoči sem prvo mednarodno večerjo. Bilo je sedem različnih jedil. In vsako jedilo je predstavljalo drugo narodnost. Vsaka jed je bila pripravljena po posebnih narodnih kuharici.

"Predložili so nam najprvo laški antipasto — zrele olive, debele kot otroška lica, salame, trde in tečne, začimbene sardine, lepo zavite v miniaturne paprike. Pa ne samo to nam je dajalo apetit. Poleg laškega apetita smo dobili tudi poslanika iz Poljske, predložili so nam poljsko — galero. kar je nekaj kot mesnata stisnjena preščjega mesa.

"Juha je bila madžarska, čemur pravijo na Madžarskem "leves." Ta "leves" se razlikuje od navadne juhe, da diši kot obligatna violina, in nudelji so neverjetno tenko zrezani.

"No, in potem smo dobili na mizo darove iz Romunske — piu cu vinete. To pomeni po našem — piščanci pa še nekaj." In romunski piščančki nikakor niso melanholični. In okusni so tako, da se je kazala precejšnja vrsta kosti na momen krožniku. Kosti sem namreč pustil, meso pa povzil.

Poleg piščanov pa so vtihotapili pilaf — in to je reževa jed, znamo po vsem Levantu. In poleg tega pilafa sem dobil krožnik zelnate solate, kar pomeni, da je to slovenska solata, ki je prirejena od svežega zelja in s fižolom, in to je kombinacija, ki zasuži mednarodno priznanje ...

"In hranu, ki sem jo užival, oziroma, ki smo jo uživali navzoči moški, je bila boljša kot smo mi moški sami. Sedem narodnosti se je združilo v obliki živeža sinoči v mojem želodcu. In te narodnosti se nikakor niso kregale med seboj. Absolutno so se strinjale. In če bi bilo tako povsod na svetu, potem bi vladal mir božji po svetu."

## D O P I S I

Maple Heights, O.—Prosim, Frank Kodeh, Mr. Mike Fabjančič, Mr. Filip Furlan, Mr. in Mrs. George Kredar, Mr. in Mrs. Frank Matjažič, Mr. in Mrs. Ignac Novak, Mrs. Rosi Novak, Mr. Joe Novak, Mr. in Mrs. Fr. Legan, Mr. in Mrs. Joe Legan, Mr. Rudi Franetič, Mr. in Mrs. Louis Lipoglavšek, Mr. in Mrs. Frank Gorše, st., Mr. in Mrs. Frank Gorše ml., Mr. in Mrs. Louis Kastelic, Mr. Vencel Tekavčič, Mr. Louis Lipos, Jr., Miss Francis Legan, Miss. Julia Legan, Mr. Anton Hrovat, Mr. Frank Godec, Miss Fannie Vene, Mr. Rudolf Novak, Mr. Frank Petrič, Mr. Anton Boldin, Mr. in Mrs. Anton Gorenc, Mr. in Mrs. Vincent Zimšek, Mr. in Mrs. Fr. Kogoj, Mr. John Vene, Mr. L. Fink, Mr. Frank Fink, Mr. in Mrs. Louis Vrček, Mr. in Mrs. Simončič, Mr. in Mrs. Sil. Pavlin, Mrs. B. Fortuna, Mr. in Mrs. Anton Zelezniček, Mr. in Mrs. John Cvet, Mr. in Mrs. Mike

Vrček, Mr. John Strekal, Mrs. Terezia Jerič, Mr. in Mrs. Šteržai, Mr. Anton Pelko, Mrs. Joe Čelihar, Mr. Martin Martinšek.

Vsem skupaj izrekam na tem mestu najprisrenejšo zahvalo; ob enaki priliki smo vam pravljeni povrtni. Voščim vam vsem skup vesele božične praznike in srečno novo leto!

Andrew Režin.

Cleveland, O.—Ribničan tu, Ribničan tam, in kaj vse znajo Ribničani. — Lovska sezona je tu in imamo marsikaj za poročati. John Levstik, 1144 E. 63. St. je največji Ribničan; on je ustrelil pred par dnevi tistega zajca z enim ušesom, ki je bil last Jerneja Knausa. Knaus ga lahko dobi pri Levstiku. On je videl lisice, fazane, coone, divje race in vjel tudi enega divjega zajca. Pa je ta zverina neke noči pobegnila, ker nima pri hiši psa, da bi zverino varval.

John Zgonc, bloški Ribničan, je gledal vedno bolj za veliko zverino: medvede, srnjake, lisice in coone. Vjel je v spremstvu Novaka in Pograca velikega živega zajca, ki je tehtal tri funte (z repom in ušesi). Pa se je zajec zamerilo in ne-

ke noči se je kar po francosku poslovil, ne da bi vzel vsaj prej ganljivo slovo od jagrov.

Ko je šel Pograje prvi dan na lov, ni vedel postave, koliko zajev se sme ustreliti en dan. Zato ni ustrelil prvi dan nobenega, drugi dan dva, tretji dan nobenega, četrtek dan še enkrat toliko itd. Če bi bili vsi loveci takci, bi bila lovška sezona vse leto odprta.

Tone Opeka je šel na lov s svojim velikim trukom in puško enocevko. Misil je, da bodo zajeci kar sami drli na truk, ter je pripeljal zvečer domov enega zajca in eno kokoš, o kateri je misil, da je fazan.

Najbolj se je šel postavil prijatelj Frank Virant iz Norwooda. On je šel na lov bolj daleč, kjer so ptiči lepše barve. Lahko smo ponosni nanj, posebno pa še, ker je on predsednik društva Ribnica.

Saj res, ker sem že omenil društvo Ribnica, naj pa še povem, da priredi društvo v nedeljo popoldne od 4. ure naprej domačo zabavo v S. N. Domu, soša št. 1. Vstopina je prostota in ste vsi lepo vabljeno. Če ne bo prostora, bomo pa razbrinili, saj znamo.

Ribničan.

## EUCLID RIFLE and HUNTING CLUB.

Piše Jaka.



Zadnji torek se je vršil občni zbor našega kluba. Prebrala in sprejela so se nova pravila in ukrenilo več koristnih stvari za prihodnje leto. Uradniki so bili izvoljeni isti, kot so letos: Predsednik James Debevec, podpredsednik Anton Prijatelj, tajnik Louis Hoffart, blagajnik Joseph Mlakar; nadzorni odbor: John J. Prince, Anton Baraga, Frank Šober.

Klub je odglasoval, da se daje za revne slovenske družine \$50.00, katere vsota se izroči Community Welfare klubu. To je tako lepo od naših članov.

Razdelile so se nagrade za najboljše strelice na leteče golobe. Dobili so jih po vrsti sledči: Mlakar, Leonardi, Hoffart, Legan, Lausin, Baraga, Marn, Mandel, Janževič, Dolenc J., Jerič, Koželj.

Odglašovalo se je, da se bo dalo za zimsko sezono tudi nagrade in sicer v skupni vsoti \$25.00. Po seji nas je pa čakalo vesele presenečenje, ko nam je Mrs. Klaus iz 185. ceste napravila lepo party v počast godu njenega moža, John Klausu. John je moral upihovati sveče na torti, mi smo pa upihovali kozarce. Vsa čast Mrs. Klaus in bi bilo želeti. da bi jo v tem oziru vse žene naših članov posnemale in napravile party svojim možičkom — kadar ima naš klub sejo.

Člani so vzelci vsak po 10 vstopnic za srnjakov večerjo, da jih prodajo svojim prijateljem. Kdor hoče imeti en večer lepe zabave, naj pride na 18. januar.

Svetek.

ja v Slovenski dom na Holmes Ave., bo večerjal fino župco, srnjaka, in druge tako telesne dobra dela. Članice Good Time Hunting kluba bodo zrihtale večerjo in vi ne veste, kako fine kuharice so ta naša dekleta!

Zadnji torek smo tako streličali:

Hoffart	83
Lausin	82
Prisel	67
Prijatelj	91
Turšč	90
Dolenc S.	55
Klaus R.	73
Paulich	67
Jazbec	77
Satkovič	63
Klaus	78
Debevec	86
Dolenc J.	62
Marn	46
Jerman	49
Močilnikar	78
Janževič	74
Mlakar	67
Sepic	95
Mandel	66
Kastelic	56
Baraga	84
Koželj	80
Leonardi	87
Bruss	69
Filipič	65
Telič	30
Jerič	66
Kaušek J.	85
Prince	74
Legan	79
Bavetz	90
Moore	82
Svetek	55

Svetek.

Sedaj, ko ne moremo na zajec, ker ni vreme zanje, jih moramo pa doma malo obrati, da se jim bo koloco tam po farmah. Prvi dan, to je bilo na 15. novembra je bil šel ves generalni štab od Rainbow Hunting kluba na lov bližu Novakove farme. Šest nas je bilo skupaj. Kaj smo vse seboj peljali, ne bom opisoval, same to moram povedati, da smo sol pozabili doma. Zato nam je pa najbrž več zajčkov figo pokazalo, predno smo še do njih prišli.

Največ sreče je imel Glavič,

ki je do 9. ure zjutraj postal v večna lovišča pet zajcev.

Za nas druge je bil skoro vsak zajček predeleč, kadar smo streličali.

Največ smo je imel pa Miller.

Tako je vzel Joe prvi dan lov

seboj najmanj en ducat najfinječig cigar. Nekako ob treh po-  
polnem je pa začel rentačiti, da

da ne bo kadil nobene cigare dokler in letošnji sezoni ne ustreli prvega zajca.

Tako je vzel Joe prvi dan lov seboj najmanj en ducat najfinječig cigar. Nekako ob treh po-  
polnem je pa začel rentačiti, da

da ne bo kadil nobene cigare dokler in letošnji sezoni ne ustreli prvega zajca.

Tako je vzel Joe prvi dan lov

seboj najmanj en ducat najfinječig cigar. Nekako ob treh po-  
polnem je pa začel rentačiti, da

da ne bo kadil nobene cigare dokler in letošnji sezoni ne ustreli prvega zajca.

Tako je vzel Joe prvi dan lov

seboj najmanj en ducat najfinječig cigar. Nekako ob treh po-  
polnem je pa začel rentačiti, da

da ne bo kadil nobene cigare dokler in letošnji sezoni ne ustreli prvega zajca.

Tako je vzel Joe prvi dan lov

seboj najmanj en ducat najfinječig cigar. Nekako ob treh po-  
polnem je pa začel rentačiti, da

da ne bo kadil nobene cigare dokler in letošnji sezoni ne ustreli prvega zajca.

Tako je vzel Joe prvi dan lov

seboj najmanj en ducat najfinječig cigar. Nekako ob treh po-  
polnem je pa začel rentačiti, da

da ne bo kadil nobene cigare dokler in letošnji sezoni ne ustreli prvega zajca.

Tako je vzel Joe prvi dan lov

seboj najmanj en ducat najfinječig cigar. Nekako ob treh po-  
polnem je pa začel rentačiti, da

da ne bo kadil nobene cigare dokler in letošnji sezoni ne ustreli prvega zajca.

Tako je vzel Joe prvi dan lov

seboj najmanj en ducat najfinječig cigar. Nekako ob treh po-  
polnem je pa začel rentačiti, da

da ne bo kadil nobene cigare dokler in letošnji sezoni ne ustreli prvega zajca.

Tako je vzel Joe prvi dan lov

seboj najmanj en ducat najfinječig cigar. Nekako ob treh po-  
polnem je pa začel rentačiti, da

da ne bo kadil nobene cigare dokler in letošnji sezoni ne ustreli prvega zajca.

Tako je vzel Joe prvi dan lov

seboj najmanj en ducat najfinječig cigar

Anton Novačan:

## NAŠA VAS

Ceščena si Marija,  
je angelski glas,  
ko zadnja ura pride,  
prič mati po nas...

Ko me zagledajo, me ustavijo.  
"Pojdi z nami, Vidensk, gremo k hramu! Kaj bi zmirom doma čepel in jagoda prebiral."  
— "Tudi za vas bi bilo bolje, če bi ostali doma in mislili na smrt." — "Tiho bodi, Vidensk, in pojdi z nami!" Ko nisem hotel, so me prijeli in povajali, da sem jim komaj ušel. Šli so naprej in še poto niso spoštovali; kar čez travnik so jo udarili in vplili:

Tist', ki je najmlajši,  
pije ga najrajši,  
najrajši iz glažeka.

Tako jih sodiva, naše starce, midva s starim Videnskom. In si poveva, da sva midva edina pravičnika v vsi vasi, če odstremo tisto malo pobožnih devic, ki so zapisane v zlati nebeski knjigi. Na tistem seveda preštrevava vsak svoje grehe, ampak tako lepo se reče: Ti si pravičnik, jaz sem pravičnik, obadvava sva pravičnika! Zato se razumeva in kadarkoli se srečava, si rečeva prijazno besedo.

Ej, takole zvečer, ko je srce nezadovoljno. Ko išejo oči daljavo in se vzneširijo, ko zazvoni k večerni molitvi. Hrepene je me kljče, da grem za one daljne gore. Hrepene je mi pravi, da sem bolan, a smeh oporeka, da nisem bolan. Pridelo dvolni, ki šibajo, grizejo, mučijo mojo dušo. Kak vihar — kakšna neumnost — čemu? Kakor brezplodna ravan se mi zdi moja duša, kakor mrtvo morje, kakor mrtvo morje, kadar se poleže v meni vihar, tak vihar, kakšna neumnost — čemu? In grem k svojemu dobremu starcu, da zaseje to pusto ravan s cvetkami domišljije, da oživi to mrtvo morje v blagodenči in skladni šum rastičnih voda.

Tik stare jablanici, naslonjen ob plot, ki mu čuva majhen dom, sameva ob temnih večerih. Gleda v noč in moli rožnivene. Ustnice se mu pregibljejo, a srce ne ve za sladkosti ceščenih marij. Najdem ga tako in sedam kraj njega, aj — aj o smerti bova kramljala nocjo.

— Ljubi moj!

— Pokopali so danes Jožeta; škoda je zanj, v najlepših letih ga vzela je smrt. Nič več ne bo hodil za svojimi konji in kričil: "Hi, hi! Ti, pramče, ho-hod!" Pa zdaj že uživa nebeško svetlost. Pred božji tronom ga je peljal ljubi patron, sveti Jožef, skrbnik in varuh Device Marije.

— Vi mislite! Kaj pa, če ni tako? Če je smrt le nehanje brez placiila, brez slave nebeških slasti?

— O ne, ne, ljubi moj! Kadar umreš, gre twoja duša pred božji stol. In sodba je taka: Brez grehov v nebesa, z velikimi v pekel, z majhnimi v vice.

— Kaj so nebesa, oče?

— Nebesa so sreča, so cilj našega hrepnenja, ki hodi z namami vse življenja. Človek hrepeni in čustvuje, njegovo življenje je čakanje. Kdor čaka potrežljivo, si zasluzi nebesa. Tam najde vso srečo.

— Kaj je pekel, oče?

— Je zlo, je trpljenje! Je žalost, ljubezen, so hudobije vseh grehov. V življenju je hudič bel, po smrti črn in rogove kaže. Bog se nas usmilil! Vice pa so za babe; ali pa za može, ki so kot babe. Pravi mož pride ali naravnost v nebesa ali pa naravnost v pekel. Ce se že greši — in grešiti se mora — naj se greši zelo ali pa nič. Da, vice so za babe! Za take, ki hodijo po smrti nazaj in prosijo za odpustke krog vseh oglov. Vidiš, Gašperjeve

Marjete nisi poznal, premlad si še, ljubi moj. — Veš, kaj se je godilo z njo?

Nagni k meni svojo sivo glavo in mi odkrije skrivnost iz njenega življenja. Oj, ti vaški grešniki, te vaške grešnice... A starec pokašljuje, zaropče z molkom po plotu, reče, strahoma reče:

— Nazaj je hodila!

— Zavoljo tistega greha?

— Zavoljo tistega greha in zavoljo drugih grehov. Je pač križ, če ima omožena še ljubeza povrh. Pred smrto so jo sicer prevideli, ampak nazaj je hodila kakor vse babe, ena manj, ena več...

Opravljenici so naši Slovenci, jaz dobro vem. A kadar stari govore, povedo obilno, v polni mieri zaokroženo.

Marjeta je pač bila kakor toliko naših žena. Trpela je pred možem, robatim pijancem, ki si je najbrž sam izmislil njen pregreho. Če pa je bila nezvesta, je bila nezvesta samo njena duša. Odpuščanje je greh, saj vemo, da naša ženska, trpeča naša ženska, potrebuje za svojo zanemarjenje dušo sanj kakor kmet nedeljski pridig. Pa starec oporeka mojim ugovorom in skrivnostno trdi, da je hodila nazaj.

Nazaj je hodila; videl jo je njen mož, otroci, vsa družina. Saj niso imeli miru pred njo od adventa pa do binkošti. Prihajala je o polnoči, vsa bela, z razpuščenimi lasmi. Poklada je živini, klicala perotinino, zibala najmlajšega otroka. Rogovilla je pod streho, rezala slanino in cvrla v kuhinji, dokler niso zapeli prvi petelin. Domačim je pravila čudne reči, o katerih pa niso vedeli vedeti ničesar, ko se je zdani. Enkrat se je celo spozabila, da je vrgla moža iz postelje in ga pretepala z metlo, dokler jih ni ušel pod posteljo. Takaj, kakor je bil. Senen voz bi privzdignil od zadaj kakor nič, vrč vina izpraznil, ne da bi trenil. In vendar se je ustrašil njehe senče, ki je bila tudi po smrti majhna, slabá in tako nežna... Včasih je sedela na hišni prag in je jokala, — ne jokala, ampak tulila tako

suhu kakor pes, kadar je temna noč in burja razsaja krog oglov.

Gašper pa je bil mož, četudi ga je rad pil in je v jezi preklinjal. Začel je z mašami. Ne vem, koliko jih je plačal, vem le, da nič zaledlo. Ženska je razsajala še hujše. Gašper pa je s mega strahu ušel skozi okno.

Šel je zopet h kapucinom, pred samega gvardijana je stopil. Razložil je vse natanko in je povedal, da maše in prašički ne pomagajo prav nič. Gospod se je nasmehnil, se zresnil in molčal.

za njeno dušo vnetemu možu, je pripeljala ponoči tista dva prašička na vrvici pred Gašperjevo posteljo. Prašička sta divje krulila. Gašper pa je sa-

je proslil Gašper. Gospod gvardijan se je nekoliko obotavljal, nazadnje pa privolil.

— Pridem zvečer in ostanem vso noč pri vas. Potrebno pa je dvanajst velikih sveč. Devet jih ostane v cerkvi, tri pa posenek k vam, ki bodo gorele hkrati vso noč.

Kakor je ukazal, tako se je zgodilo. Prišel je zvečer in z Gašperjem sta sedla za mizo.

Do polnoči sta sedela pri vi-

nu in gorečih svečah, o polnoči pa je začel Gašper plašno gledati.

— Ali ne čujejo ropota v kuhinji?

— Čujem, je dejal častitljivi

in je tisto vstal. Vzel je v vsa-ko roko po eno svečo in šel po prstih iz sobe. Gašper se je začel tresti strahu, molil je rožni-venec.

(Dalje sledi)

## MALI OGLASI

## Soba

se da v najem, za fanta ali dekle. 1172 E. 58th St. (299)

## Ob Božiču

Ko se že nahajate z doma, da kupujete vaše božične potrebuščine, zakaj ne bi prišli k nam, da vam za Božič postrižemo lase. Ako pridete dovolj zgodaj, tedaj boste za Božič lahko doma s svojo družino in prijatelji, namesto da bi na predbožični večer čakali egle ure v brivnici.

Pošljite k nam tudi svoje otroke, kajti sedaj jim lahko najbolj postrežemo, in sv. Miklavž jih bo gotovo raje imel, ako bodo lepo ostrženi.

N. Bohar, brivnica  
6023 St. Clair Ave.,  
pod Grdinovo dvorano.  
član St. Clair Merchants Improvement Association.  
(Dec. 17, 20, 23.)



## DEBELI PREŠIČI NA RAVNOST Z DEŽELE

Vseh velikosti, živi ali osnaženi, pregledani od mesta in pripeljani kamorkoli. Pridite in izberite si jih.

H. F. HEINZ  
Willoughby, O.  
Tel. 110-J-2



## VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN OBENEM

## SREČNO NOVO LETO

## VSEM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM



Se tudi zahvaljujem za vaše obiske v moji trgovini in se priporočam tudi za leto 1931.

Sedaj imamo veliko izbiro obuvala najnovije mode, za odrasle, kakor tudi za otroke in to po tako zmernih cenah.

Naša trgovina ima v zalogi blago samo od najboljih tvrdk in najboljih izdelkov in obstoji na enem prostoru že 32 let. Torej vidite, da je naše blago pravosten.

Kadar potrebujejo obuvalo za vas ali za vašo družino, oglasite se pri

## Frank Suhadolnik

6107 St. Clair Ave.

CLEVELAND OHIO

## Ker so slabi časi

in da se pripomore tudi ubožnim ljudem, da si nabavijo dobrih jestvin po nizki ceni, sem znižal cene do skrajnosti tako, da bo vsak zadovoljen s cenami, kakor tudi z blagom.

Oreh, I. vrste, funt	75c
Oreh, II. vrste, funt	62c
Rozini, I. vrste (beli), 2 funta za	25c
Rozini, črni, v zaboju	10c
Oreh, celi, I. vrste, funt	28c
Oreh, mešani, lešniki in vse drugo, funt	28c
Dobro poznana Aristos moka v vrečah po 24 funtov	99c
Moka v vrečah po 5 funtov	27c
V okroglih zavojih	30c

Se priporoča

## Karol Mramor

1140 E. 67th St. Tel. ENDICOTT 0333

Vesele božične  
praznike in srečno  
novo leto vsem  
našim prijateljem.

CHICAGO  
CHAIN STORE

25c 50c \$1.00  
RAZPRODAJA DARIL

V pondeljek, torek in sredo

22., 23. in 24. DECEMBER

PRI

## Chicago Chain Store Co.

6101 Glass Ave., vogal E. 61. ceste

## EDINO PRAVA CHICAGO CHAIN STORE TRGOVINA V TEJ OKOLICI

Za kupovalce v zadnji minutri imamo posebno ponudbo. Za vsak dolar, ki ga boste pustili pri nas, vam bomo prodali še enkrat toliko daril ali drugih predmetov na tej trdnevni razprodaji.

## Chicago Chain Store Co.

6101 Glass Ave., vogal E. 61. ceste

## SAMO NEKAJ NAŠIH POSEBNOSTI:

50c lepe ovratnice za moške in fante po	25c
50c dekliške bloomers, jako fine, po	25c
50c zavojček s tremi zaznamovanimi robci za dečke	25c
50c zavojčki za božična darila	25c
\$1.00 čisto nove dekliške obleke, najnovježih barv, mere 7 do 14	50c
\$1.00 rayon bloomers za ženske in dekleta, ali pantys, po	50c
\$1.00 zavojček robcev za moške, zaznamovani, 3 v zavodu	50c
\$1.00 turške brisače, posebno velike, 25x40, jako težke	50c
\$2.00 praznične srajce za može in fante, vseh mer, po	\$1.00
\$2.00 lepi deški svitri (slip on), mere 30 do 36, po	\$1.00
Posebne, \$5.00 spalne suknje za ženske ali moške, narejene iz posebno močnega blaga, \$2.98	

Naša zaloga je polna najkoristnejših daril in po najnižjih cenah v naši zgodovini. Pridite in prihranili si boste več kot kdaj prej.

## Chicago Chain Store Co.

6101 Glass Ave., vogal E. 61. ceste

**Naznano**

Clanicam Collinwood Hive št. 283, The Macabees, se naznana, da bom pobirala asesment na domu v torek zvečer dne 23. decembra od 7. ure naprej, in ne 24. kadar po navadi, in to radi božičnega praznika. Prosim, da vpoštovate to naznano. — Sestrski pozdrav, Frances Braddock tajnica.

**GRDINA'S SHOPPE**

Popolna usluga oblik in vse opreme za neveste in družice

**Beauty Parlor**  
Vadno najmodernejši ženski klobuki.

Trgovina zaprta vsako urko pop. skoraj celo leto.  
**6111 ST. CLAIR AVE.**  
HENDERSON 7112 (M. Thu. 8.)

**DOBER PREMOG!**  
Tola posrežna!  
The Hill Coal Co.  
1261 MARQUETTE RD.  
HENDERSON 5798

**Leopold Kuslan**  
SLOVENSKI ODVETNIK  
Cez dan:  
513 ULMER BLDG.  
Zvečer od 8-8  
6411 ST. CLAIR AVE.  
soba št. 7. Tel. Rand. 5105  
Tel. Cherry 3982

**VELIKA IZBIRA**  
božičnih razglednic ter  
slasčie in cigar za božična  
darila  
**Novak's Confectionery**  
6128 St. Clair Ave.  
Tel. ENDicott 9566

**NAZNANO IN ZAHVALA**

Globoko potrti in v silni žalosti naznajamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je nemila smrt pretrgala nit življenja našemu nadvse ljubljemu soprogu, oziroma dragemu očetu

**Franku Zakrajšek**

ki je po dolgi in mučni bolezni za vedno zatisknil svoje trudne oči dne 26. novembra, 1930, v starosti 52 let. Rojen je bil v Dvorski vasi pri Velikih Laščah.

Dolžnost nas veže, da se tem potom zahvalimo vsem onim, kateri ste ga obiskovali v času njegove bolezni in ga prišli pokropiti, ko je ležal na mrtvaškem odu. Hvala vsem, ki so čuli ob njegovi krsti in ki so ga spremili k večnemu počitku na Calvary pokopališču.

Iskrena hvala Rev. M. Jagru za obiske za časa bolezni in za opravljene pogrebne obrede in za ganljiv govor v cerkvi ter za spremstvo na pokopališče. Hvala tudi Rev. B. J. Ponikvarju in Rev. A. Andreju za njih asistenco pri cerkevih opravilih.

Tem potom se iskreno zahvaljujemo za darovanje krasne vence sledčim družinam: Louis Zakrajšek iz Bonna Ave., družina Anton Zakrajšek, Mr. in Mrs. Louis Zakrajšek Jr., Mr. in Mrs. Frank Zakrajšek iz Carl Ave., Mr. in Mrs. Frank Zakrajšek iz Addison Rd., družina J. Perušek, družina Frank Perušek, druž. Matt Milavec, družina Jacob Kleps, Ball players on Grdina's Team, društvo Slovenec, št. 1 SDZ, društvo sv. Janeza Krstnika, št. 37 JSKJ, društvo Doslužencev, White Sewing Machine Co. employees, Geco Club of General Electric Co.

Lepo se zahvaljujemo vsem, ki so darovali za sv. maše, in sicer: družina Louis Zakrajšek, družina Anton Zakrajšek, Mr. in Mrs. Louis Zakrajšek Jr., Edward Zakrajšek, Mr. in Mrs. Anton Zakrajšek Jr., Mr. in Mrs. Anton Perušek, družina Joseph Oražem, Mr. in Mrs. Anton Hrovatič, Mrs. Frances Žnidaršič, Mr. in Mrs. John Brodnik, družina Joseph Skulj, družina Frank Hlad, Mr. in Mrs. Frank Zgonc, Mr. Anton Grdina, John Meglich, Anton Milavec, družina Andrew Lekšan, družina Charles Karlinger, družina Frank Klopčič, Mr. in Mrs. Kernc, Frank A. Laurich, družina Frank Laurich, Frank Klaus, Mr. in Mrs. John Fertak, Mrs. Kramerščič, Mr. in Mrs. M. Skerbec, Anthony Baraga, Mrs. Frances Leskovec, Mr. in Mrs. Frank Matjaščič, družina John Pozelnik, Mr. in Mrs. John Hace.

Iskrena hvala vsem onim, ki so nam dali svoje avtomobile pri pogrebu brezplačno na razpolago. Lepa hvala društvu Doslužencev, ki so na tako ganljiv način izkazali mu zadnjo čast.

Lepa hvala pogrebnemu zavodu Anton Grdina in Sinovi za tako lepo in simpatično vodstvo pogreba.

Če se je pomotoma kakšno ime izpustilo, se jim ravno tako lepo zahvaljujemo.

Vam pa, dragi in nepozabni soprog in ljubi oče klicemo: Prestali ste težavno pot naše solzne doline. Vedno se Vas bomo spominjali. Bili ste nam vedno skrben in dober oče. Naj Vam večni Bog zato podeli svoje plačilo v svetem raju. Svetila Vam večna luč in lahka naj Vam bo ameriška zemlja!

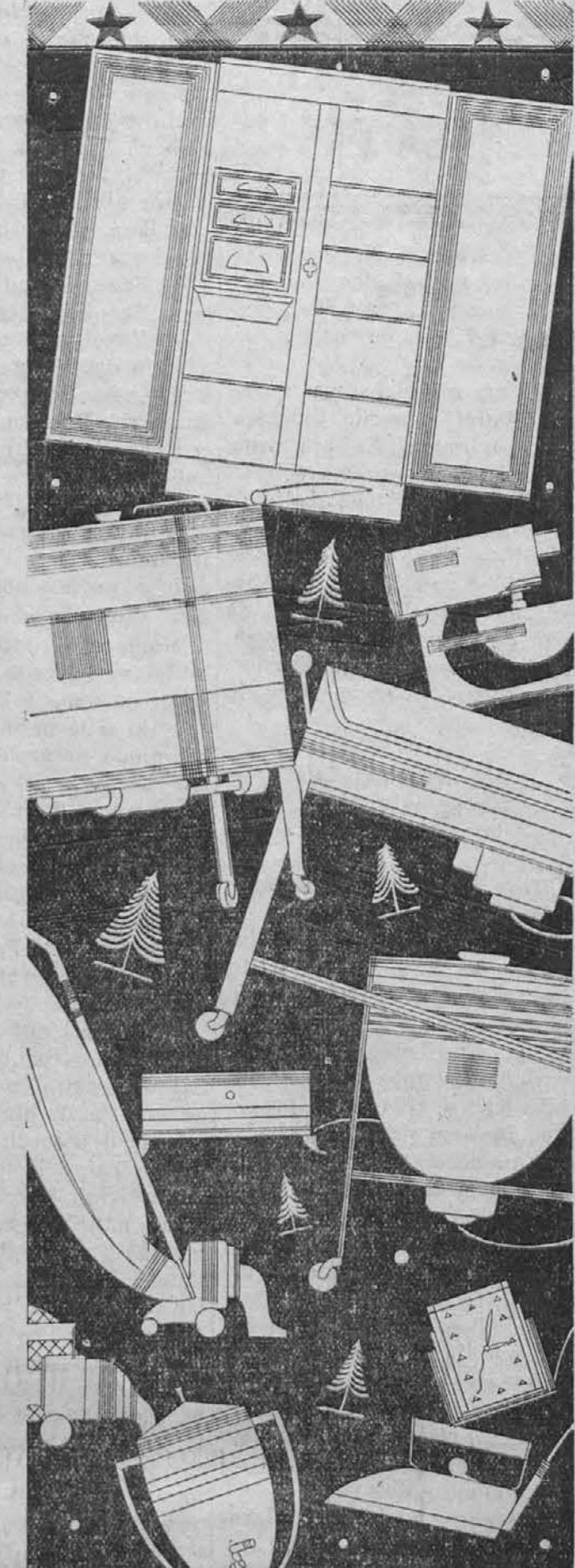
Zahvaljujemo:

Ivana Zakrajšek, soproga.  
Frank, Louis, Joseph, sinovi.

Jeanne, Mary, hčeri.

Cleveland, O., 19. decembra, 1930.

# Zadnja minuta za izbiranje daril



Pri novi razstavi Električne Lige boste dobili darila, pripravna za vsakogar na vaši božični listi . . . primerna vaši denarnici tudi :- porabna darila, krasna in trajna :- Praktična darila, ki ne govore samo o radošnosti darovalca, ampak tudi o dobrem okusu :- Krasna darila, izražajoča smisel onega, ki jih da, in njegovo radošnost :- Darila, ki bodo zadovoljila in vzeta hvaležno na znanje še za več Božičev.

## ZNANO VAM JE, KDO BI RAD DOBIL . . .

.... Refrigerator	.... Cleaner	.... Toaster	.... Table Lamp
.... Washer	.... Warming Pad	.... Waffle Iron	.... Boudoir Lamps
.... Ironer	.... Grill	.... Heater	.... Health Lamp
.... Dishwasher	.... Percolator	.... Curling Iron	.... Clock
.... Food Mixer	.... Juice Extractor	.... Floor Lamp	.... Sewing Machine

## NAJNOVEJŠI VZORCI PRIMERJAVE IN IZBIRE

## THE ELECTRICAL LEAGUE EXHIBIT BUILDERS EXCHANGE BUILDING • 18th FLOOR • PROSPECT AVENUE

NASPROTI UNION TERMINAL

Odperto v delovnik 9 do 5, v nedeljo 2 do 5 \* Vstopnina prosta \* Ničesar naprodaj

**DR. J. V. ZUPNIK**  
ZOBOZDRAVNIK  
6121 ST. CLAIR AVE.  
V Krausovem posloju  
Nad North American Banks  
Vhod samo in 6. ceste  
Goverimo slovensko, 19 let na  
St. Clair Ave. (W. B.)

PODPIRAJTE SLOVENSKE  
TRGOVCE!

## F. ZAKRAJŠEK

Kdo hoče najboljšo posrežbo z zmernimi cenami, naj se obrne na to družbo v slučaju smrti svojega dragega. Vodim pogrebe nad 20 let v naseljih. Odprtvo noč in dan.

1105 Norwood Rd.  
Tel. ENDicott 4735

Podružnica 18321 Edgerton Rd.  
KENMORE 2892

## A. J. ŽUŽEK

ODVETNIK

Urad: 210 Engineers Bldg. — Main 8038  
Stanovanje: 15708 Parkgrove Ave. — Kenmore 2857-J